

SEIKO DIGITAL METRONOME DM01

INSTRUCTION MANUAL

FOR SAFE OPERATION

CAUTION

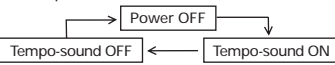
- Do not disassemble, attempt to repair or tamper with the metronome as it may cause a short circuit.
- Do not operate the switch with wet hands as it could result in a short circuit or electric shock.
- Do not expose the battery to fire. It may explode, generate an intense heat or catch fire.
- Install the battery, checking that the (+) and (-) terminals are properly connected. Otherwise, a malfunction may result.
- Do not use or keep the metronome in the following places:
 - Places where the metronome is exposed to extremely high temperatures such as direct sunlight, near or on a heating unit.
 - Humid places such as bathroom, sink or wet floor.
 - Dusty places.
 - Places where the metronome is subjected to strong vibrations.
- If the metronome is left unused for a long time, remove the battery. Otherwise, battery leakage may occur, causing a malfunction.
- Do not apply undue force to the metronome or drop or hit it against hard surfaces as it may result in a malfunction and injuries.
- Do not use thinner or alcohol to clean the metronome as it may result in damage.

NAMES OF PARTS

- ① Power button
 - ② UP button
 - ③ DOWN button
 - ④ Tempo indicator
 - ⑤ Screws
 - ⑥ Strap hole
 - ⑦ RESET switch
- (Used in case of battery replacement or a malfunction)

HOW TO USE

- The mode changes in the following order with each press of Power button ①.



- Press UP button ② or DOWN button ③ to set the desired tempo.

* The digits move quickly if the respective button is kept pressed.

OTHER FUNCTION

- Memory Backup Function: The settings you have made are stored in memory. If the battery is replaced, or RESET switch is pressed, however, they will be erased.

BATTERY CHANGE

When the battery nears its end, the LCD display becomes dim, and the sound becomes weak. In that case, replace the battery with a new one immediately.

- Turn off the power.
- Unscrew the four screws ⑤ with a small screwdriver to remove the battery cover.
- Insert a new battery with the ⊖ side up as shown in the illustration ②.
- Press RESET switch to check if Metronome operates properly.

- When disposing of the old battery, observe the regulation of the authorities concerned.
- The battery included with your Metronome is a monitor battery, and its life may be shorter than the specified period.
- Keep the old battery beyond the reach of children. If a child swallows it, consult a doctor immediately.

SPECIFICATIONS

TEMPO RANGE : 30 bpm - 250 bpm
 ACCURACY : ±3%
 POWER SUPPLY : Lithium battery CR2032, 1 piece
 OVERALL DIMENSIONS : 50.0 (W) x 74.8 (H) x 13.0 (D) mm (including protrusions)
 WEIGHT : 35 g (including battery)

* The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CALIFORNIA, USA ONLY

This perchlorate warning applies only to primary CR (Manganese Dioxide) Lithium coin cells sold or distributed ONLY in California, USA.
 *Perchlorate Material-special handling may apply.
 See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

CE MARKING

This is to certify that the SEIKO DIGITAL METRONOME DM01 fully conforms to the protection requirements of EC COUNCIL DIRECTIVE 2004/108/EC on the approximation of the laws of the member states.

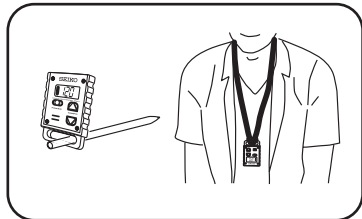
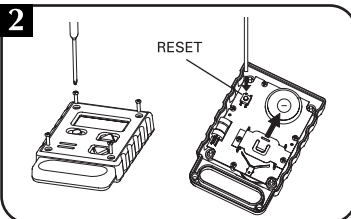
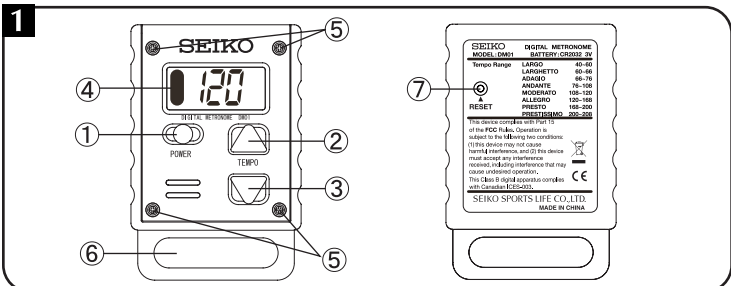
Seiko U.K. Ltd.
 SC House, Varnall Road,
 Maidenhead, Berks SL6 4JW.
 TEL: +44 (0) 1628 770988

Notice (for EU only)

If you ever need to throw away an old tuner or any of its components, please ensure that it is disposed of carefully in the way designated by local authorities.

This symbol (Directive 2006/66/EC Annex II) indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

RoHS Compliant



SEIKO METRÓNOMO DIGITAL DM01

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CONSIGNES DE SEGURITÉ

ATENÇÃO

- Não desmonte, não tente reparar nem mexa no metrônomo, pois pode originar um curto circuito.
- Não opere os botões com as mãos molhadas, pois isso pode provocar curto circuito ou choque eléctrico.
- Não exponha a pilha ao fogo. Podem explodir, gerar um calor intenso ou incendiar-se.
- Instale a pilha, certificando-se que os terminais (+) e (-) estão alinhados correctamente. Caso contrário, daí pode resultar avaria.
- Não use ou guarde o metrônomo nos lugares seguintes:
 - Lugares onde o metrônomo esteja exposto a temperaturas extremamente elevadas, como a luz solar directa, próximo ou sobre um aquecedor.
 - Lugares húmidos como a casa de banho, pia de lavar ou chão molhado.
 - Lugares cheios de pó.
 - Lugares onde o metrônomo esteja sujeito a vibrações fortes.
- Se não pensa utilizar o metrônomo durante muito tempo, retire a pilha. Caso contrário, poderá ocorrer o vazamento da pilha, causando avaria.
- Não aplique força excessiva ao metrônomo nem o deixe cair, nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso pode provocar avaria e danos.
- Não utilize benzina ou álcool para limpar o metrônomo, pois isso pode danificá-lo.

NOME DAS PEÇAS

- ① Botão de alimentação
 - ② Botão de SUBIDA
 - ③ Botão de DESCIDA
 - ④ Indicador de tempo
 - ⑤ Parafusos
 - ⑥ Orifício de correia
 - ⑦ Interruptor RESET
- (Usado em caso de substituição da pilha ou mau funcionamento)

COMO UTILIZAR

- O modo muda a cada premir do Botão de alimentação ① na seguinte ordem.



- Prima o Botão de SUBIDA ② ou Botão de DESCIDA ③ para ajustar o tempo desejado.

* Os dígitos irão mudar rapidamente se manter o respectivo botão primado.

OUTRA FUNÇÃO

- Função de Suporte de Memória: Os ajustes feitos ficam armazenados na memória. Contudo, se a pilha for substituída ou o Interruptor RESET for primado, os ajustes armazenados serão apagados.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Quando a pilha está prestes a ficar gasta, o ecrã do tempo e o ecrã de cristal líquido obscurecem, e o som enfraquece. Nesse caso, substitua a pilha por uma nova imediatamente.

- Desligue o Metrônomo.
- Desparafuse os quatro parafusos ⑤ com uma pequena chave de fenda para retirar a tampa da pilha.
- Introduza uma nova pilha com o lado ⊖ voltado para cima como mostrado na ilustração ②.
- Prima o Interruptor RESET para verificar que o Metrônomo funciona normalmente.

- Ao libertar-se da pilha usada, observe as disposições das autoridades competentes.
- A pilha incluída no seu Metrônomo é pilha de teste, e o seu tempo útil pode ser menor que o especificado.
- Guarde a pilha usada fora do alcance das crianças. Se uma criança a engolir, consulte o médico imediatamente.

ESPECIFICAÇÕES

ALCANCE DO TEMPO : 30 - 250 vezes/min
 PRECISÃO : ±3%
 FONTE DE ALIMENTAÇÃO : Pilha de lítio CR2032, 1 peça
 DIMENSÕES TOTAIS : 50,0 (L) x 74,8 (A) x 13,0 (C) mm (incluindo saliências)
 PESO : 30 gr aprox. (incluindo a pilha)

* O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio para melhoramento do produto.

NOTA (somente para a UE)

Se necessitar de se desfazer de um afinador velho ou de qualquer dos seus componentes, assegure-se de que é feito cuidadosamente segundo o modo descrito pelas autoridades locais.

Este símbolo (Directiva 2006/66/EC Anexo II) indica que as pilhas usadas devem ser colectadas separadamente nos países da UE. Queira por favor usar os sistemas de retorno e colecta disponíveis no seu país na hora de eliminar as pilhas usadas.

Cumprimento de RoHS

SEIKO MÉTRONOME NUMÉRICO DM01

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SEGURITÉ

ATTENTION

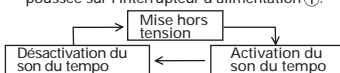
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le métronome car ceci pourrait entraîner un court-circuit.
- N'actionnez pas les boutons avec des mains humides car ceci pourrait entraîner un court-circuit ou une secousse électrique.
- N'exposez pas la pile à une flamme, car elle pourrait exploser, produire une forte chaleur ou prendre feu.
- Installez la pile en alignant correctement les bornes (+) et (-); faute de quoi une défaillance pourrait se produire.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le métronome dans les endroits suivants:
 - Endroits où il serait exposé à une forte température, comme en plein soleil, près ou sur un appareil de chauffage.
 - Endroits humides, comme dans une salle de bain, près d'un évier ou sur un sol humide.
 - Endroits poussiéreux.
 - Endroits où le métronome serait soumis à de fortes vibrations.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le métronome pendant longtemps, retirez-en la pile pour éviter une fuite de leur électrolyte qui pourrait causer une défaillance.
- N'appuyez pas fortement sur le métronome et ne le laissez pas tomber sur une surface dure, car ceci provoquerait une défaillance et des blessures.
- N'utilisez pas de diluant ou d'alcool pour nettoyer le métronome car il en subirait des dégâts.

NOMENCLATURE DES ORGANES

- ① Interrupteur d'alimentation
- ② Bouton HAUT
- ③ Bouton BAS
- ④ Voyant de tempo
- ⑤ Vis
- ⑥ Orifice de courroie
- ⑦ Bouton de réinitialisation (A utiliser en cas de remplacement de la pile ou de dysfonctionnement)

UTILISATION

- Le mode change dans l'ordre suivant à chaque poussée sur l'Interrupteur d'alimentation ①.



- Appuyez sur le bouton HAUT ② ou sur le bouton BAS ③ pour régler au tempo souhaité.

* Les chiffres augmentent ou diminuent rapidement si le bouton HAUT ou BAS est maintenu enfoncé.

AUTRE FONCTION

- Fonction de mémorisation : Les réglages effectués sont maintenus en mémoire. Cependant, ils seront effacés si la pile est remplacée ou si vous appuyez sur le bouton de réinitialisation.

REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque la pile est presque épuisée, le voyant de tempo et l'écran à cristaux liquides deviennent ternes tandis que le son faiblit. Dans ce cas remplacez immédiatement la pile par une neuve.

- Mettez le métronome hors tension.
- Dévissez les quatre vis ⑤ à l'aide d'un petit tournevis pour déposer le couvercle de la pile.
- Installez une nouvelle pile en dirigeant sa face ⊖ vers le haut comme sur l'illustration ②.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour vérifier si le métronome fonctionne correctement.

- Pour éliminer les piles usagées, respectez les règlements définis par les autorités responsables.
- Une pile a été installée dans votre Métronome pour vérifier son fonctionnement. Il se peut donc que son autonomie soit plus courte que la durée spécifiée.
- Gardez la pile usée hors de portée des petits enfants. Si un enfant devait avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.

FICHE TECHNIQUE

PLAGE DU TEMPO : 30 - 250 fois par minute
 PRÉCISION : ±3%
 ALIMENTATION : Pile au lithium CR2032, 1 pièce
 DIMENSIONS HORS TOUT : 50,0 (L) x 74,8 (H) x 13,0 (P) mm (saillies comprises)
 POIDS : 35 g (pile comprise)

* Design et spécifications sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

REMARQUE (UE seulement)

Si vous devez vous débarrasser d'un diapason hors d'usage ou d'un de ses composants, nous vous prions de veiller à ce qu'il le soit correctement de la façon définie par les autorités locales.

Ce symbole (Directive 2006/66/EC Anexo II) signale la récupération séparée des piles usées dans les pays de l'UE. Lors de l'élimination des piles usées, respectez les systèmes de collecte en vigueur dans votre pays.

Conforme à RoHS